

ترجمة وتفسير معاني كلمات القرآن الكريم

Part : 28

Sajdah & Ahzaab

100 words

☆ عربی معنی السراج المنیر سے لیا گیا ہے، اردو محمد جونا گڑھی رحمہ اللہ کے ترجمے کو بنیاد (base) بنا کر کیا گیا ہے اور انگلش صحیح انٹرنیشنل سے لیا گیا ہے۔

☆ The Arabic meanings and explanations have been taken from Assiraj Almuneer, the Urdu meanings have been taken from the translation of Muhammad Junagadi rahmatullaah alaih and the English meanings have been taken from Sahih International.

شیخ ارشد بشیر عمری مدنی

Shaikh Arshad Basheer Umari Madani

Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA), MBA.

Founder & Director of AskIslamPedia.com

Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.

 **+91 92906 21632 (whatsapp only)**

سورة السجدة

مكية / ترتیبها 32 / آیاتھا 30

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی مصحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

**Quranic
word**

حَقُّ الْقَوْلِ

**Arabic
Meaning**

ثبت وتحقق ووجب

**English
Meaning**

The word will come into
true

**Urdu
Meaning**

بات بالکل حق ہو چکی
Baat bilkul haq hochuki

**Quranic
word**

الْجَنَّةِ

**Arabic
Meaning**

الجن

**English
Meaning**

Jinn

**Urdu
Meaning**

جنات
Jinnaat

**Quranic
word**

تَتَجَافَى

**Arabic
Meaning**

ترفع، وتتحنى للعبادة

**English
Meaning**

They arise from

**Urdu
Meaning**

الگ رہتے ہیں
Alag rahte hain

**Quranic
word**

الْمَضَاجِعُ

**Arabic
Meaning**

فرش النوم

**English
Meaning**

[Their] beds

**Urdu
Meaning**

بستریں
Bistarein

**Quranic
word**

مَا أُخْفِيَ لَهُمْ

**Arabic
Meaning**

ما ادخر لهم من الجزاء

**English
Meaning**

Which has been hidden for
them

**Urdu
Meaning**

ان کے لئے پوشیدہ کر رکھی ہے
Inke liye poshida kar rakhi hain

**Quranic
word**

مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ

**Arabic
Meaning**

ما يفرح، ويسر

**English
Meaning**

Comfort for eyes

**Urdu
Meaning**

آنکھوں کی ٹھنڈک
Aankho ki thandak

**Quranic
word**

الْمَأْوَى

**Arabic
Meaning**

التي ياوون إليها، وقيمون بها

**English
Meaning**

Refuge

**Urdu
Meaning**

ہمیشگی والی
Hameshgi waali

**Quranic
word**

نُزُلًا

**Arabic
Meaning**

ضيافة لهم

**English
Meaning**

As accommodation

**Urdu
Meaning**

مہمانداری
Mahmaandaari

**Quranic
word**

الْعَذَابِ الْأَدْنَى

**Arabic
Meaning**

البلايا والمصائب في الدنيا

**English
Meaning**

The nearer punishment

**Urdu
Meaning**

چھوٹے سے (بعض) عذاب
Chote se baaz azaab

**Quranic
word**

مَرِيَّةٌ

**Arabic
Meaning**

شك

**English
Meaning**

In doubt

**Urdu
Meaning**

شک
Shak

**Quranic
word**

مِنْ لِّقَائِهِ

**Arabic
Meaning**

لقاء موسى - عليه السلام - ليلة الإسراء

**English
Meaning**

Over his meeting

**Urdu
Meaning**

اس کی ملاقات
Uski mulaqaat

**Quranic
word**

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ

**Arabic
Meaning**

أولم يتبين لهؤلاء المكذبين؟

**English
Meaning**

Has it not become clear to them

**Urdu
Meaning**

کیا اس بات نے بھی انہیں کوئی ہدایت نہیں دی
Kya is baat ne bhi unhe koi hidayat nahi di

**Quranic
word**

كَمْ أَهْلَكْنَا

**Arabic
Meaning**

ما أكثر إهلاكنا

**English
Meaning**

How many we destroyed

**Urdu
Meaning**

کتنوں کو ہم نے ہلاک کر دیا
Kitno ko hamne halaak kardiya

**Quranic
word**

مِنَ الْقُرُونِ

**Arabic
Meaning**

من الأمم السابقة

**English
Meaning**

Generations

**Urdu
Meaning**

امتوں کو
Ummato ko

**Quranic
word**

الْجُرُزِ

**Arabic
Meaning**

اليابسة، الغليظة التي لا نبات فيها

**English
Meaning**

Barren

**Urdu
Meaning**

بنجر
Banjar

**Quranic
word**

الْفَتْحُ

**Arabic
Meaning**

يوم العذاب الذي تعدونا

**English
Meaning**

Conquest

**Urdu
Meaning**

فیصلہ
Faisla

**Quranic
word**

يُنْظَرُونَ

**Arabic
Meaning**

يمهلون

**English
Meaning**

Will be reprieved

**Urdu
Meaning**

انہیں ڈھیل دی جائے گی
Inhe dheel di jaegi

سورة الأحزاب

مدنية / ترتیبها 33 / آیاتھا 73

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی مصحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

**Quranic
word**

وَكِيْلًا

**Arabic
Meaning**

حافِظًا

**English
Meaning**

As Disposer of affairs

**Urdu
Meaning**

کار ساز
Kaarsaaz

**Quranic
word**

تُظَاهِرُونَ مِنْهُنَّ

**Arabic
Meaning**

الظهار: أن يقول الرجل لامراته: أنت علي
كظهر أمي

**English
Meaning**

Whom you declare unlawful
as your mothers

**Urdu
Meaning**

ان میں سے تم ماں کہہ بیٹھے
Inme se tum maa kah baithe

**Quranic
word**

أَدْعِيَاءَكُمْ

**Arabic
Meaning**

من تبنيتموه من أولاد غيركم

**English
Meaning**

Your adopted sons

**Urdu
Meaning**

تمہارے لے پالک لڑکے
Tumhare lepaalak ladke

**Quranic
word**

السَّبِيلَ

**Arabic
Meaning**

طريق الحق والرشاد

**English
Meaning**

The [right] way

**Urdu
Meaning**

راہ
Raah

**Quranic
word**

أَقْسَطُ

**Arabic
Meaning**

أعدل وأقوم

**English
Meaning**

More justice

**Urdu
Meaning**

پورا انصاف
Poora insaaf

**Quranic
word**

وَمَوَالِيكُمْ

**Arabic
Meaning**

أولياءكم في الدين

**English
Meaning**

And those entrusted to you

**Urdu
Meaning**

تمہارے دوست
Tumhare dost

**Quranic
word**

جُنَاحٌ

**Arabic
Meaning**

إِثْمٌ

**English
Meaning**

Blame

**Urdu
Meaning**

کوئی گناہ
Koi gunaah

**Quranic
word**

أُولَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ

**Arabic
Meaning**

أنفع، وأرأف، وأقرب لهم من أنفسهم في الدين والدنيا

**English
Meaning**

More worthy of the believers

**Urdu
Meaning**

مومنوں سے بھی زیادہ حق رکھنے
Momino se bhi zyada haq rakhne

**Quranic
word**

وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ

**Arabic
Meaning**

مثل أمہاتہم؛ فی تحریم نکاحہن، وتعظیم حقہن

**English
Meaning**

And his wives are [in the position of] their mothers

**Urdu
Meaning**

(پیغمبر) کی بیویاں مومنوں کی مائیں ہیں
Paighambar ki biwiyaa momino ki maein hain

**Quranic
word**

وَأُولُو الْأَرْحَامِ

**Arabic
Meaning**

ذوو القرابة

**English
Meaning**

And those of [blood]
relationship

**Urdu
Meaning**

رشتہ دار
Rishtedaar

**Quranic
word**

كِتَابِ اللَّهِ

**Arabic
Meaning**

حكم الله، وشرعه

**English
Meaning**

The decree of Allah

**Urdu
Meaning**

کتاب اللہ
Kitaabullaah

**Quranic
word**

مَعْرُوفًا

**Arabic
Meaning**

براء، وصلة، وإحساناً؛ فليس لهم حق في الميراث

**English
Meaning**

A kindness

**Urdu
Meaning**

حسن سلوک
Husne sulook

**Quranic
word**

الْكِتَابِ

**Arabic
Meaning**

اللوح المحفوظ

**English
Meaning**

The Book

**Urdu
Meaning**

کتاب (لوح محفوظ)
Kitaab (lauhe mahfooz)

**Quranic
word**

مَسْطُورًا

**Arabic
Meaning**

مقدرا مكتوبا

**English
Meaning**

Inscribed

**Urdu
Meaning**

لکھا ہوا
Likha huwa

**Quranic
word**

مِيثَاقُهُمْ

**Arabic
Meaning**

العهد المؤكد بتبليغ الرسالة

**English
Meaning**

Their covenant

**Urdu
Meaning**

ان کا عہد
Inka ahead

**Quranic
word**

جُنُودٌ

**Arabic
Meaning**

هم: الأحزاب حين اجتمعوا في غزوة
الخنندق

**English
Meaning**

Armies

**Urdu
Meaning**

فوجیں
Faujein

**Quranic
word**

زَاغَتِ الْأَبْصَارُ

**Arabic
Meaning**

شخصت الأبصار؛ حيرة ودهشة

**English
Meaning**

Eyes shifted [in fear]

**Urdu
Meaning**

آنکھیں پتھرا گئیں
Aankhein puthra gaein

**Quranic
word**

الظُّنُونَا

**Arabic
Meaning**

تظنون أن الله لا ينصر دينه ونبيه

**English
Meaning**

Assumptions

**Urdu
Meaning**

طرح طرح (کا گمان)
Tarah tarah ka gumaan

**Quranic
word**

اَبْتُلِي

**Arabic
Meaning**

امتحان

**English
Meaning**

Were tested

**Urdu
Meaning**

(مومن) آزمائے گئے
(momin) aazmae gae

**Quranic
word**

وَزُلْزِلُوا

**Arabic
Meaning**

اضطربوا

**English
Meaning**

Shaken

**Urdu
Meaning**

وہ پوری طرح جھنجھوڑ دیئے گئے
Wo poori tarah jhinjhod diye gae

**Quranic
word**

مَرَضٌ

**Arabic
Meaning**

شك، وضعف إيمان

**English
Meaning**

Disease

**Urdu
Meaning**

(شک کا) روگ
(shak ka) rog

39

**Quranic
word**

غُرُورًا

**Arabic
Meaning**

باطلا خادعا

**English
Meaning**

Delusion

**Urdu
Meaning**

دھوکا فریب
Dhoka fareb

3239

**Quranic
word**

يَثْرِبَ

**Arabic
Meaning**

هو: الاسم الجاهلي للمدينة

**English
Meaning**

Yathrib (name of madina in ancient priod)

**Urdu
Meaning**

شہر مدینہ کا پرانا نام
Shaher e Madina ka puraana naam

**Quranic
word**

لَا مُقَامَ لَكُمْ

**Arabic
Meaning**

لا إقامة لكم في معركة خاسرة

**English
Meaning**

There is no stability for you
[here]

**Urdu
Meaning**

تمہارے لئے ٹھکانا نہیں
Tumhare liye thikaana nahi

42

**Quranic
word**

عَوْرَةٌ

**Arabic
Meaning**

غير محصنة

**English
Meaning**

Unprotected

**Urdu
Meaning**

غیر محفوظ
Ghair mahfooz

3242

**Quranic
word**

أَقْطَارُهَا

**Arabic
Meaning**

جوانب المدينة

**English
Meaning**

Its [surrounding] regions

**Urdu
Meaning**

مدینے کے اطراف
Madine ke atraaf

**Quranic
word**

الْفِتْنَةُ

**Arabic
Meaning**

الشرك بالله، والرجوع عن الإسلام

**English
Meaning**

Fitnah

**Urdu
Meaning**

فتنہ
Fitnah

**Quranic
word**

لَا تَوُهَّا

**Arabic
Meaning**

لأجابوا إلى ذلك مبادرين

**English
Meaning**

They would have done it

**Urdu
Meaning**

تو یہ ضرور اسے برپا کر دیتے
To ye zaroor ise barpa kardete

**Quranic
word**

تَلَبَّثُوا

**Arabic
Meaning**

تَأَخَّرُوا

**English
Meaning**

Not hesitated

**Urdu
Meaning**

تاخیر کریں گے
Takheer karenge

**Quranic
word**

لَا يُؤَلُّونَ الْأَدْبَارَ

**Arabic
Meaning**

لا يفرون من المعركة

**English
Meaning**

Not to turn their backs and flee

**Urdu
Meaning**

وہ پیٹھ نہ پھیریں گے
Wo peeth na pherenge

**Quranic
word**

يَعِصُّكُمْ

**Arabic
Meaning**

يمنعكم

**English
Meaning**

Protect you

**Urdu
Meaning**

کتھیں بچا سکتا ہے
Tumhe bacha sakta hai

**Quranic
word**

الْمُعَوِّقِينَ

**Arabic
Meaning**

المثبطين عن الجهاد

**English
Meaning**

The hinderers

**Urdu
Meaning**

روکنے والے
Rokne waale

**Quranic
word**

هَلُمَّ إِلَيْنَا

**Arabic
Meaning**

تعالوا إلينا

**English
Meaning**

Come to us

**Urdu
Meaning**

ہمارے پاس چلے آؤ
Hamare paas chale aao

**Quranic
word**

الْبَاسُ

**Arabic
Meaning**

القتال

**English
Meaning**

The battle

**Urdu
Meaning**

لڑائی
Ladai

**Quranic
word**

أَشْحَه

**Arabic
Meaning**

بِخْلَاءٍ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَجُهُودِهِمْ

**English
Meaning**

Indisposed

**Urdu
Meaning**

بخیل
Bakheel

**Quranic
word**

جَاءَ الْخَوْفُ

**Arabic
Meaning**

حضر القتال

**English
Meaning**

Fear comes

**Urdu
Meaning**

خوف آگیا
Khauf aagaya

**Quranic
word**

تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ

**Arabic
Meaning**

خوفا، وهلعا

**English
Meaning**

Their eyes revolving

**Urdu
Meaning**

ان کی آنکھیں گھومتی ہیں
Unki aankhein ghoomti hain

**Quranic
word**

سَلَقُواكُمْ

**Arabic
Meaning**

رموكم

**English
Meaning**

They lash you

**Urdu
Meaning**

تم پر بڑی باتیں بناتے ہیں
Tum par badi baatein banate hain

**Quranic
word**

حَدَادٍ

**Arabic
Meaning**

ذربة، سليطة، مؤذية

**English
Meaning**

Sharp

**Urdu
Meaning**

تیز
Tez

**Quranic
word**

أَشْحَہَّ عَلَی الْخَیْرِ

**Arabic
Meaning**

بخلاء، وحسدة عند قسمة الغنائم

**English
Meaning**

Indisposed toward [any] good

**Urdu
Meaning**

(مال کے) بڑے ہی حریص ہیں
(maal ke) bade hi harees hain

**Quranic
word**

بَادُونَ

**Arabic
Meaning**

في البادية

**English
Meaning**

Living in the desert

**Urdu
Meaning**

بادیہ نشین
Baadiya nasheen

59

**Quranic
word**

أَنْبَاءُكُمْ

**Arabic
Meaning**

أخباركم

**English
Meaning**

Your news

**Urdu
Meaning**

تمہاری خبریں
Tumhari khabrein

3259

60

**Quranic
word**

أُسْوَةٌ

**Arabic
Meaning**

قدوة

**English
Meaning**

An excellent pattern

**Urdu
Meaning**

عمده نمونہ
Umdah namoone

3260

**Quranic
word**

قَضَىٰ نَحْبَهُ

**Arabic
Meaning**

وفى بنذره في نصره دينه، أو مات شهيدا

**English
Meaning**

Who has fulfilled his vow [to the death]

**Urdu
Meaning**

انھوں نے اپنا عہد سچا کر دیا
Unho ne apna ahed sachha kardiya

**Quranic
word**

بَغِظْهُمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا

**Arabic
Meaning**

مغتاظين لم ينالوا ما أرادوا

**English
Meaning**

In their rage, not having
obtained any good

**Urdu
Meaning**

غصے میں انہوں نے کوئی فائدہ نہیں پایا
Ghusse me unho ne koi faeda nahi paaya

**Quranic
word**

ظَاهِرُوهُمْ

**Arabic
Meaning**

عاونوا الأحزاب

**English
Meaning**

Who supported them

**Urdu
Meaning**

جنھوں نے ان سے ساز باز کر لی
Jinho ne unse saaz baaz karli

**Quranic
word**

مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

**Arabic
Meaning**

هم: يهود بني قريظة

**English
Meaning**

The People of the Scripture

**Urdu
Meaning**

اہل کتاب
Ahle Kitaab

**Quranic
word**

صَيَاصِيهِمْ

**Arabic
Meaning**

حصونهم

**English
Meaning**

Their fortresses

**Urdu
Meaning**

ان کے قلعے
Unke qile

**Quranic
word**

الرُّعْبُ

**Arabic
Meaning**

الخوف الشديد

**English
Meaning**

Terror

**Urdu
Meaning**

رعب
R'ob

**Quranic
word**

أَمَتِعُكَ

**Arabic
Meaning**

أعطى متعة الطلاق؛ وهي مال يعطيه
الزوج لمطلقة

**English
Meaning**

I will provide for you

**Urdu
Meaning**

تمہیں کچھ دے دلا دوں
Tumhe kuch de dilaadu

**Quranic
word**

وَأَسْرَحُكُنَّ

**Arabic
Meaning**

أطلقن

**English
Meaning**

And I give you release

**Urdu
Meaning**

تمہیں رخصت کر دوں
Tumhe rukhsat kardū

**Quranic
word**

جَمِيلًا

**Arabic
Meaning**

بلا أذى، أو ضرر

**English
Meaning**

Good

**Urdu
Meaning**

اچھائی کے ساتھ
Achai ke saath

**Quranic
word**

بِفَاحِشَةٍ مُّبَيَّنَةٍ

**Arabic
Meaning**

معصية ظاهرة

**English
Meaning**

A clear immorality

**Urdu
Meaning**

کھلی بے حیائی
Khuli behayai

**Quranic
word**

ضِعْفَيْن

**Arabic
Meaning**

مرتين

**English
Meaning**

Doubled two fold

**Urdu
Meaning**

دوہرا دوہرا
Dohra dohra

**Quranic
word**

يَقْنُتْ مِنْكُمْ

**Arabic
Meaning**

تطع منكن الله ورسوله

**English
Meaning**

And whoever of you
devoutly obeys

**Urdu
Meaning**

جو تم میں سے فرماں برداری کرے گی
Jab tum me se farmaabardaari karegi

**Quranic
word**

وَأَعْتَدْنَا

**Arabic
Meaning**

أعدنا

**English
Meaning**

And We have prepared

**Urdu
Meaning**

اور ہم نے تیار کر دیا
Aur hamne tayyaar kardiya

**Quranic
word**

اتَّقِيتُنَّ

**Arabic
Meaning**

خفتن الله

**English
Meaning**

You fear (Allah)

**Urdu
Meaning**

تم پرہیزگاری اختیار کروگی
Tum parhezgaari ikhtiyaar karogi

**Quranic
word**

فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ

**Arabic
Meaning**

فلا تخضعن بالقول

**English
Meaning**

Then do not be soft in speech
[to men]

**Urdu
Meaning**

نرم لہجے سے بات نہ کرو
Tum narm lahje se baat na karo

**Quranic
word**

مَرَضٌ

**Arabic
Meaning**

شهوة، وميل إلى النساء

**English
Meaning**

Disease

**Urdu
Meaning**

شہوت
Shahwat

**Quranic
word**

قَوْلًا مَّعْرُوفًا

**Arabic
Meaning**

قولا بعيدا عن الريبة

**English
Meaning**

Appropriate speech

**Urdu
Meaning**

قاعدے کے مطابق کلام کرو
Qaede ke mutabiq kalaam karo

**Quranic
word**

وَقَرْنَ

**Arabic
Meaning**

الزمن

**English
Meaning**

And abide

**Urdu
Meaning**

اور قرار سے رہو
Aur qaraar se raho

**Quranic
word**

وَلَا تَبَرَّجْنَ

**Arabic
Meaning**

لا تظهرن محاسنكن

**English
Meaning**

Do not display

**Urdu
Meaning**

بناؤ کا اظہار نہ کرو
Banau ka izhaar na karo

**Quranic
word**

الْجَاهِلِيَّةُ الْأُولَى

**Arabic
Meaning**

التي قبل الإسلام

**English
Meaning**

The former times of ignorance

**Urdu
Meaning**

قدیم جاہلیت
Qadeem jaahiliyat

**Quranic
word**

الرَّجَسَ

**Arabic
Meaning**

الأذى، والسوء، والإثم

**English
Meaning**

The impurity [of sin]

**Urdu
Meaning**

گندگی
Gandagi

**Quranic
word**

وَالْحِكْمَةُ

**Arabic
Meaning**

أحاديث الرسول – صلى الله عليه وسلم

**English
Meaning**

And wisdom

**Urdu
Meaning**

اور احاديث رسول اللہ ﷺ
Aur Ahadees e Rasool ﷺ

**Quranic
word**

وَالْقَانِتِينَ

**Arabic
Meaning**

المطيعين، الخاضعين لله

**English
Meaning**

And obedient women

**Urdu
Meaning**

فرماں برداری کرنے والے مرد
Farmaabardari karne waale mard

**Quranic
word**

وَالْخَاشِعِينَ

**Arabic
Meaning**

الخائفين من الله، المتواضعين

**English
Meaning**

The humble men

**Urdu
Meaning**

عاجزی کرنے والے مرد
Aajizi karne waale mard

**Quranic
word**

وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ

**Arabic
Meaning**

أي: عن الزنى، ومقدماته، وعن كشف
العورة ومسها لمن لا يحل لهم

**English
Meaning**

Who guard their private parts

**Urdu
Meaning**

اپنی شرم گاہ کی حفاظت کرنے والے مرد
Apni sharmgaah ki hifazat karne waale mard

**Quranic
word**

وَمَا كَانَ

**Arabic
Meaning**

لا ينبغي

**English
Meaning**

It is not

**Urdu
Meaning**

نہیں رہتا
Nahi rahta

**Quranic
word**

قَضَى

**Arabic
Meaning**

حكم

**English
Meaning**

Have decided

**Urdu
Meaning**

فیصلہ کیا
Faisla kiya

**Quranic
word**

الْخَيْرَةُ

**Arabic
Meaning**

الاختيار

**English
Meaning**

Any choice

**Urdu
Meaning**

اختيار
Ikhtiyaar

**Quranic
word**

أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ

**Arabic
Meaning**

بالإسلام

**English
Meaning**

On whom Allah bestowed favor

**Urdu
Meaning**

جس پر اللہ نے انعام کیا
Jispar Allaah ne in aam kiya

**Quranic
word**

وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ

**Arabic
Meaning**

بالعتق، وهو زيد بن حارثة – رضي الله عنه

**English
Meaning**

And you bestowed favor

**Urdu
Meaning**

تم نے بھی انعام کیا
Tum ne bhi in'aam kiya

**Quranic
word**

وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ

**Arabic
Meaning**

هو: ما أوحاه الله إليك من طلاق زيد
لامرأته، وزواجك منها

**English
Meaning**

While you concealed within
yourself

**Urdu
Meaning**

تو نے اپنے دل میں وہ (بات) چھپائے ہوئے تھا
Tu ne apne dil me wo baat chupae huwe tha

**Quranic
word**

مُبْدِيهِ

**Arabic
Meaning**

مظهره

**English
Meaning**

(Allah is) to disclose

**Urdu
Meaning**

جسے (اللہ) ظاہر کرنے والا ہے
Jise Allaah zaahir karne waala hai

**Quranic
word**

وَتَخْشَى النَّاسَ

**Arabic
Meaning**

تخاف من المنافقين أن يقولوا: تزوج محمد
امرأة متبناه

**English
Meaning**

And you feared the people

**Urdu
Meaning**

اور تو لوگوں سے خوف کھاتا تھا
Aur tu logo se khauf khaata tha

**Quranic
word**

قَضَى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا

**Arabic
Meaning**

طلقها

**English
Meaning**

Zayd had no longer any
need for her

**Urdu
Meaning**

جب کہ زید نے اس عورت سے اپنی غرض پوری کر لی
Jabke zaid ne os aurat se apni gharz poori karli

**Quranic
word**

حَرَجٌ

**Arabic
Meaning**

إِثْمٌ

**English
Meaning**

Any discomfort

**Urdu
Meaning**

تنگی
Tangi

**Quranic
word**

أَدْعِيَائِهِمْ

**Arabic
Meaning**

من كانوا يتبنونهم

**English
Meaning**

Their adopted sons

**Urdu
Meaning**

اپنے لے پالک
Apne lepaalak

**Quranic
word**

وَطَرًا

**Arabic
Meaning**

حاجة

**English
Meaning**

Formalities

**Urdu
Meaning**

غرض
Gharz

**Quranic
word**

حَرْج

**Arabic
Meaning**

إِثْمٌ

**English
Meaning**

Any discomfort

**Urdu
Meaning**

حرج
Haraj

**Quranic
word**

بُكْرَةً وَأَصِيلًا

**Arabic
Meaning**

أول النهار، وآخره

**English
Meaning**

Morning and afternoon

**Urdu
Meaning**

صبح اور شام
Subah aur Shaam

**Quranic
word**

تَسُوهُنَّ

**Arabic
Meaning**

تدخلوا بهن، وتجامعوهن

**English
Meaning**

You have touched them

**Urdu
Meaning**

تم انھیں ہاتھ لگاتے ہو
Tum inhe haath lagate ho